

د پښتو ما بعد جديد غزل پلټنه او څېړنه

(Post-modernism in Pashto Ghazal a critical analysis)

Dr. Nasrullah Khan Majnoon¹

nkbmajnoon@gmail.com

03025520067

Tufail Ahmad ZaryabYousafzai²

zaryabyousafzaiicp@gmail.com

03466607224



Abstract:

Ghazal is the most popular genre of Pashto poetry. It has highlighted Pashtun nature and psyche with its social aspects. Ghazal is the genre which made the history of Pashtun literature through its different style and subjects. in the era of political and social crisis Ghazal has performed its fore most duty to express the emotional back ground of its people and bring the social and political change in the Pashtun society.in the historical journey of the ghazal in Pashto when we are talking the style and subjects of ghazal we surprise that Pashto ghazal has traveled in the critical situations and make a candle in the dark age of Pashtun history>now a days it is also lightening our social and cultural darkness. Today the poet has awareness of the situations of the society>He is aware of the down falloff the society and knows how to retrieve his nation and society from these

¹AP,Rahman Baba Chair Department of Pashto ICP.

²Lecturer in Pashto, Rahman Baba Chair Department of Pashto ICP.

types of unsuitable situations. This paper will discuss the the journey of the Pashto ghazal through post modernism and will try to bring the reality behind the crucial cultural and social down fall of the Pashtun society through examples of the poetry given from yesterday and Today.

غزل په بنيادي توگه د حسن او عشق په حقله خبرې هم کوي او ستاينه هم. د قلبي وارداتو اظهار د غزل خاصه ده. د ابتدائي دور په غزل کښې د عشق، عاشق، معشوق او رقيب د معاملاتو ذکر پرېوانه د. ورو ورو پکښې د پند او موعظمت د تصوف او فلسفي عظيم روايت هم خاړه ونيوو. د غزل انفرادي اړخ د اجتماعيت شکل اختيار کړو. هر ياد شاعر د ذات د دائرې ځنې لږ رابهر شو او دنيا ته يې پام شو. د ميرزا خان انصاري نه تر حميد بابا او بيا کاظم خان شېدا او علي خان پورې غزل په خپل زور هيئت او اسلوب کښې د کلاسيکي روايت په بام ولاړ و. يعنې د عشقيه کيفياتو مختلف جهتونه په شد او مد بيانېدل. بيا د غزل په موضوعاتو کښې د حالاتو په تناظر کښې ډېر بدلون راغی. لکه څنگه چې د ۱۸۵۷ء د غدر نه پس حالي په دغه موضوعاتو بندېز ولگوو او د سادگۍ، اصليت او جوش په بنياد يې دې د حقيقي ژوند ترجمان کړو او غزل کښې يې د قوم د بيدارۍ انقلابي روح وپوکو او دغسې د غزل موضوعات بدل شو. دغسې د خدائي خدمتگارو په صف کښې ډېر داسې شاعران وو چې د خدائي خدمت گار تحريک د جنډې او ايجنډې لاندې يې غزل کښې د ذهني او فکري تقاضو د تکميل سره سم سياسي او سماجي تقاضې هم سر ته د رسولو هڅې وکړې. دغسې د ۱۹۲۰ء نه په پښتو غزل کښې د سياسي او سماجي ستونزو منظر کشي کولو ته دوام ورکړې شو. تر

دې چې حمزه بابا عشق ته هم په فلسفيانه نظر وکتل.

عاشقی لره تکمیل په هجران بڼه وي
پائیدار بونلے کت وي تل په لنگه¹
د ژوند مړو ځینې زه رازنده عشق کړم
لکه تخم د بقا کرونده عشق کړم²

ددې سره سم دغې روایت خپله لاره ونيوله او تصوف او فلسفه هم د غزل په وجود کښې ساه اخستل شروع کړو. هم د حمزه بابا اخري دور د جدید غزل ابتدا ده. حمزه بابا غزل ته د فکر او خیال ژورې وبخښلې. دهغه نه پس دغه اثر په ، اجمل خټک ، غني خان ، سېف الرحمان سلیم ، مجذوب ، اندېش ، سائل او اباسین یوسفزي ، علي خېل درياب او داسې نورو ډېرو شاعرانو کښې په نظر راځي.

حمزه بابا د غزل د اصلاح په لار نور شاعران د جدید موضوعاتو سره اشنا کړل. لکه څنگه چې الطاف حسین حالی د شاعری د پاره څه اصول وضع کړي وو او علامه اقبال ترې بڼه حظ او رڼا اخستې وه بلکې هغه پکښې یو څو قدمه وړاندې هم تلې وواو یو نوې رنگ او اهنګ یې د فکر او خیال د بودی، تال له ورکړواو د خودی سره سره د خپل ځانگړي شناخت او د خپل قوم د بیداری پېغام یې راوړې وو. د کوم څه شکایت چې حالی کوو هغه اقبال سر ته ورسوو. دغسې که د مقدمه شعر و شاعري په تناظر کښې مونږ گورو نو حمزه بابا غزل د خپل قوم د خودی، شناخت او بیداری دپاره وکاروو خو د جدید غزل تشکیل او احیا کښې اجمل خټک ، مجذوب ، سلیم ، ډاکټر یار محمد مغموم ، اسیر منگل ، اندېش ، سائل ، عزیز ، اباسین ، درياب او داسې نورو

ځان له ځامه پيدا کړې د دې دوي په غزل کښې د داخلي کښېياتو او قلبي وادراتو اظهار ښه په فنکارانه انداز کړې د دې سلیم، اندېش او اجمل خټک د ژوند د بنيادي حقائقو نه پرده پورته کړه چې پکښې سياسي، سماجي او معاشي کښالې راوړاندې کړې شوي. د دې نه وړاندې د ترقي پسند تحريک په تاثر کښې غزل له د انقلاب د نعرې رنگ ورکړې شو، د انقلاب زنده اباد د نورو سره سم د ازادۍ د تحريک ډنډوره، د سرمايي د نظام په ضد د راپورته شوي اواز، د وطن پرستۍ سندري، د اشتراکي نظام ترجماني، د کارل مارکس نظريه، د شخصي په ځامه اجتماعي ستونزې، د مزدورانو نمائندگي، د ښځو حقوق، او د نوآبادياتي نظام اثرات يې په وجود کښې د راځامه کولو هڅې وشوي. په دغه دور کښې د خدائي خدمت گار تحريک سره تړلي اکثر شاعرانو د دې فلسفې په نمائندگي کښې غزل دنوي موضوعاتو سره اشنا کړو. د جديديت په تناظر کښې په غزل کښې د داخلي کښېياتو اظهار په ازاد مټ شروع کړې شو چې پکښې د انسان د تنهائۍ، ذهني دباؤ، اذيت، اضطراب، کرب، بې روزگاري، جنسي شخړې، فرسټرېشن او داسې نورو ستونزو ذکر وکړې شو. د جديديت د اختيار کړي موضوعاتو مقصد او غايد انساني وجود احاطه کول وو. د جديديت نه پس حالاتو ډډه بدله کړه او د سور د انقلاب نه پس شاعرانو نورې موضوعگانې د خپل غزل په لمن کښې راوغښتې. ما بعد جديديت هغه موضوعات راوړاندې کړل کوم چې جديديت نه وو بيان کړي او يا د جديديت د دائرې نه بهر پاتې شوي وو. ما بعد جديد غزل گو شاعرانو کښې رسا، شيدا، قلندر، تسنيم، مفتون، ډاکټر علي خېل درياب، ډاکټر شېر زمان سيماب، ډاکټر فرخنده لياقت، ډاکټر سمندر يوسفزې، دروېش درانې، نواز يوسفزې، اقبال شاکر، زرياب يوسفزې او

داسې ډېر نور نومونه قابل ذکر دي. د دوي نه علاوه نور هم داسې شاعران شته چې په موضوعاتو کښې يې تنوع شته خو د اختصار له وجې د ټولو نومونه نه ليکم. اصل غايه دلته د موضوعاتو پلټنه ده. ما بعد جديد لا مرکزيت ته د اوليت درجه ورکوي. ما بعد جديد د جديديت دغه نظريه چې پلنچ کړي ده په کومه کښې چې انسان ته بنيادي او مرکزي حيثيت ورکړې شوې د مې ددې نظريې نه د انحراف په سوب د انساني وجود رشته او تعلق د سماج، معاشرت، تهذيب، او ثقافت سره جوړه شوه. د جديدې معاشرې بدلون، د نوې معاشرې مزاج، ذهني ستونزې، معاشرتي او ثقافتي فضا، د کلتور بدلون، د مشيني خيزونو استعمال، سائنسي ايجادات، د وسلې بې ځايه تجارت، د الټرانک او ټکنیکل خيزونو نه پيدا کېدونکي شخړې، د ميډيا ضرورت، اشتهار بازي، کنزيومرازم، د کمپيوټر مثبت او منفي روپې، د علمي ذخيراندووزی نه پيدا کېدونکي ستونزې، د مختلفو کارونو دپاره بېل بېل پروگرام جوړول، صنعتي پيداوار، مصنوعي مشيني ژبه، فني تعليم، او پيشه ورانه ژوند د کائنات نه منډه ځي جوړه کړي ده چې پکښې هر څيز اختستې او خرڅېږي. د فنون لطيفه او علم و ادب کمربند کېدل، د علم محکوميت، او د اليکټرانک ميډيا چپاؤ ټوله نړۍ گډه وډه کوي لگيا دي. په هند کښې د کشمير مسئله، د تقسيم بحران، بابري مسجد وړانول، د ممبې بمې چاؤدني، د افغانستان شخړې، د فلسطين حالات، د گجرات فسادات، د قبائلي سيمې مسئلې، د آبادۍ د ډېرېدو مسئلې، د روپۍ د قدر د کمې شرح، بې روزگاري، سياسي بحران، ثقافتي بحران، د هندو او مسلمان په مېنځ کښې فرق، سمجوتا ايکسپريس بمې چاؤدني، د مهاجرو مسئلې، د شناخت ستونزې او داسې نورې ډېرې شخړې د ما بعد جديد رجحان د وجود سوب

وگر خہدی۔ دستونزو پہ دی ڊبری کنسی پر له پسې نوری ڊبری داخلی او خارجی مسئلو او شخړو سر وهل شروع کړه۔ د ما بعد جدید شاعری د موضوعاتو پہ حقله وهاب اشرفی لیکي:

“یہ بات وثوق سے کہی جاسکتی ہے کہ شعریات کے لیے مباحث نئی تھیوری سے ابھرے ہیں جس میں لسانی پہلوؤں کا احاطہ غیر معمولی انداز اختیار کر چکا ہے۔ نہ تو ترقی پسند شعریات میں ایسا کچھ تھا اور نہ ہی جدیدیت میں۔ اس کے بعد کی صورت بہت پیچیدہ ہو چکی ہے۔ اگر ہم جدید ترین شعریات کے اساسی اور بنیادی لسانی افکار کا جائزہ لیں تو معمولی سی بات بھی گہرائیوں میں اتر کر نئی معلومات سے لیس ہونے کی طرف راغب کرے گی اور زیادہ گفتگو متن اور متون کی سطح پر ہوگی اور محسوسات، خیالات اور افکار کی بھی اپنی اہمیت ہوگی۔ یہی وہ مرحلہ ہے جہاں سے مابعد جدیدیت کے باب میں غلط فہمیوں کا سلسلہ شروع ہوتا ہے اور اس کے دوسرے بہت نمایاں نکات بھی پس پست چلے جاتے ہیں یا ڈال دیئے جاتے ہیں۔ لیکن نئی شعریات کس طرح ایک بار ہمیں اپنی جڑوں سے وابستہ کرنے، اپنی تہذیب اور ثقافت کا امین اور محافظ بننے، اپنی علاقائی بولی ٹھولی اور دوسری روایتوں کا تجاوز کرنے، اعتقادات کے اختلاف کو برداشت کرنے، رنگ و نسل کی بنیاد پر مصنوعی درجات کو ختم کرنے، اپنی ذات میں گم ہو کر ذہنی پڑمردگی اور قنوطیت کے خلاف صف آرا ہو کر مثبت انداز زندگی اختیار کرنے اور اجتماعی راہ و رسم بڑھانے اور منجمد سچائیوں سے نکلنے اور ان کے متنوع اور بدلتے ہوئے پہلوؤں پر نگاہ رکھنے کی تلقین کرتی ہے۔ یہ سارے امور ہماری آنکھوں سے اوجھل رہتے ہیں اور ہم تکنیکی مباحث میں الجھ کر جدید ترین شعریات کے کھلے ہوئے مثبت پہلوؤں سے بے خبر رہتے ہیں۔ میرا اپنا خیال ہے کہ مابعد جدیدیت کی کوئی شعریات ہے تو اس کی تعبیر زندگی اور اس کے اثبات سے ہوتی ہے اور اس فکر کا کوئی رد ممکن

نہیں۔”³

وہاب اشرفی چي کومو پنیادی نقطو ته پام لرنه کړیده په هغې کښې د انسان تهذیبی شناخت سره سره د جدیدو ستونزو چپلنجز سره د مخ کېدلو اجتماعي هڅې کولو ته هڅول هم دي. په دې کښې دا هم ده چې په جدیدو ستونزو کښې د راگېرېدو باوجود ژوند په خه طریقه ښکله او ښائسته جوړېدې شي. بل دا چې ستونزه ستونزه نه گڼل بلکې د ژوند حصه تسلیمول او بیا د هغې سره سم انسان له ځان خوشحاله ساتل.

زما د عمره سره سمه

میرات شي غمه په خدا دې تېروومه

د ما بعد جدیدیت نه چې کوم موضوعات راوړېدل په هغې کښې د خارجي حقیقت نه حاصلېدونکي تجربې او مشاهدې د ذکر وړ دي. ځکه چې دا دور ما بعد جدید سره سره د ما بعد رښتیا هم بیانیه ده. په دې بیانیه کښې ژبني اظهار ته مرکزي حیثیت حاصل دے. دې د معروضي صداقت په تصور هم کوته پورته کړي ده. د ژبني اظهار د تصور نه د متن اولیت په ډاگه کېږي. هغه متن چې د ما قبل د څه نه څه متن افهام او تفهیم او تجزیه کوي. د ما قبل د متن نه پخوانۍ قیصۍ، داستانونه، دیومالائی او اساطیری فن پارې مطلب دے. ما بعد جدیدیت په دیومالائی عناصرو انساني ژوند د تهذیب او ثقافت سره وتړلو او دغسې چې کومه شاعري مېنځ ته راغله په هغې کښې هم اساطیری رنگ ښکاري. ما بعد جدیدیت د زمان او مکان د حدونو نه تېر شو او نوي اقدار او روایات یې خپل کړل. او کومه شاعري چې د بایزید انصاري او اخوند دروېزه په مسلکي رنگ او بڼه کښې موجوده وه د هغې تفهیم نو یې ومړو او په نوي انداز یې مونږ په ثقافتی تړون کښې گډ کړو. دغسې ئې د پتې

خزانی قدیمه شاعری په نوي اهنګ او رنگ کښې رنگ کړه او د ما بعد جدید تصوراتو په بنیاد یې پکښې نوې معنې او روح وپوکو. دغسې یې د خوشحال بابا او رحمان بابا سره سره د حمید بابا، علي خان، کاظم خان شېدا، او په تېره تېره د حمزه بابا، غني خان، سلیم، اندېش، ګران، اجمل خټک او نورو ډېرو شاعرانو د کلامونو پلټنه وکړې شوه او د ما بعد جدید معنې یې ترې راویستلې، د ما بعد جدیدیت په تناظر کښې چې کومې غزلې ولیکلې شوې په هغې کښې دغه موضوعات جوت دي:

- ۱- بې اطمینانې، بې چپني او بې يقيني
- ۲- انسان دوستي، اخوت او محبت د وخت د ضرورت مطابق بدلېږي
- ۳- د حالاتو او اخلاقیاتو تنګ نظري
- ۴- نه پکښې د څه رجحان او نه پکښې د څه ازم بیان او نه څه منشور نه میني فیستو
- ۵- د تهذيبي فکر پلټنه
- ۶- د سیچوېشنل کفیاتو اظهار، ستايل، عادات او اطوار، فېشن او شناخت وغېره
- ۷- د ازاد او غښتلي فکر الوت
- ۸- د ذاتي او غېر ذاتي بیانيې اظهار
- ۹- تشبیهات او استعارات صرف د خپل ذوق د تسکین دپاره کارول
- ۱۰- د سائنسي تجرباتو لاس راوړنې وړاندې کول
- ۱۱- د کلي حقیقت ادراک
- ۱۲- د جذباتو او احساساتو ختمېدونکې تصور.

پہ دی حقلہ سید محمد عقیل لیکھی:

“نیا غزل گو، حقیقتوں کو نہ تو خالص جذبات کے حوالے کرتا ہے اور نہ ہی انہیں علامتوں کے پردوں میں چھپا رہا ہے بلکہ اس کا رد عمل ایک لا تعلق انسان کا سا ہے۔ زندگی کے رویوں کے ساتھ اس کا برتاؤ بالکل راست ہے۔ اسے وابستگی اور ناوابستگی بھی پریشان نہیں کرتیں وہ خالص تجربہ پسند (Empiricists) بھی نہیں اور نہ ہی اندھا مقلد”⁴

۱۳۔ پہ نوي غزل کنبې نۀ جوش شته نۀ غور ځنگ بلکې دا په ساده بياني کنبې د ابلاغ هڅه کوي

۱۴۔ د ورکېدونکي اقدارو بيا راژوندي کول

۱۵۔ د ماضي نه تر حال او د حال نه مستقبل ته سفر

۱۶۔ د نوي ژوند ، نوي حسرت او نوي تعبیرونو اظهار

۱۷۔ په نوي تشبیهاتو او استعارو کنبې په ترکیبونو کنبې ندرت اوتازگي پيدا کول

۱۸۔ د قدیمو تلمیحاتو او اساطیری عناصرو تجدید کول

پروفیسر شہپر رسول پہ خپل یو مضمون “ ما بعد جدید غزل یا نئی غزل ” کنبې لیکھی:

“۱۹۶۰ کے بعد کی غزل نے روایت سے بغاوت کا فرض انجام دیا تھا۔ ۱۹۸۰ سے بعد کی غزل یعنی ما بعد جدید غزل نے جہاں زندگی کی نئی وسعتوں کو سر کیا، وہیں زبان و بیان کے توسط سے روایت کی معنی خیز گہرائیوں میں اپنی جڑیں تلاش کیں۔ ما بعد جدید شعرانے زبان کے مجازی اور تخلیقی اظہار کی نئی سمت و رفتار کے ساتھ ساتھ بارہا استعمال کیے ہوئے الفاظ کو بھی نئی اور بھرپور تخلیقی توانائی اور ندرت کے ساتھ برت کر اظہار و معنی کی نئی سمتوں اور سطحوں سے غزل کو روشن کرایا۔ غیر اطمینان بخش معاشرے اور نئے حالات کے جبر کو قبول کرتے ہوئے

ماضی قریب اور ماضی بعید کو آج کی آنکھ سے دیکھتے ہوئے حال و ماضی سے استعارے، پیکر اور جدید تلمیحات اخذ کیں۔ نیز نئے اور پرانے کا ایک حیرت خیز، طلسماتی، خوشگوار اور تازگی سے بھرپور لسانی اظہار کیا۔ اس کے علاوہ نئی شعری زبان کو مزید معنوی وسعت، حسن اور نئے لسانی زاویوں سے مزین کرنے اور مزید تخلیقی سطح پر برتنے کے ضمن میں کبھی اضافتوں سے روگردانی کا عمل سامنے آیا تو کبھی طول طویل تراکیب اور کئی کئی اضافتوں کے استعمال کے ذریعے روانی، چستی اور موسیقیت پیدا کی گئی۔⁵

ددې حالاتو په تناظر کښې ډېرو شاعرانو خپل مخصوص تخليقي انداز نه يواځې بدل کړو بلکې د نوي حالاتو سره د مقابلي پخه اراده يې وکړه او په ډېر شدت سره يې خپل تخليقي توان د ژوند د موضوعاتو سره اشنا کړو. دغه شان يې ځان له خپل انفرادي شناخت هم جوړ کړو. ما بعد جديد چې د کوم صورت حال نمائندگي کوي په هغې کښې ثقافتي رجحانيت، تهذيبی تحفظ، لامرکزيت، مقاميت، ساختيات، پس ساختيات، صارفيت، معاشي حقيقت نگاري، او دسچوبشن مطابق تخليق کېدونکے ادب شامل دي. د ما بعد جديديت پېر کار هم هغه خيالات بيانوي چې د کوم بنيادي مقصد چې د ادب تفهيم د سماجي او ثقافتي صورت حال په بنياد وي. په دې حواله اشرفي ليکي:

“رولال ټارټر په دې بېلگه کې چې د رولال مصنف د شخصيت کا نام په جو ټارټر سماج کې پيداوار په جس کې نمود عهد و سطلی میں ہوئی ہے۔ وہ مصنف کے تصور کو سرمایه دارانه آئیڈيالوجی سے تعبیر کرتا ہے۔ اس کی نگاہ میں سرمایه دارانه ذہنیت نے ہی مصنف کی ذات کو اتنی اہمیت دے رکھی ہے۔ رولال ټارټر کو حیرت ہے کہ ابھی تک ادبی تاریخ، ادبی سوانح، انٹرویو اور رسالوں میں مصنف کی ذات کو مرکزی اہمیت دی جاتی رہی ہے۔ یادداشتوں اور ڈائریوں کے ذریعے خود مصنف کی ذات کو مرکزی اہمیت دی جاتی رہی ہے۔ یادداشتوں اور

ڈائریوں کے ذریعے خود مصنف اپنی ذات کو روشن کرتا رہا ہے۔ حالانکہ ادب کے پیکر کو عوامی کلچر میں تلاش کرنا چاہیے۔

لیکن صورت یہ ہے کہ بڑی شدت سے مصنف کی ذات اس کی زندگی، اس کے میلانات و جذبات پر زور دیا جاتا ہے۔ رولاں بارتھ ایسی تنقید کا مذاق اڑاتا ہے کہ بودیلیر کے ادبی کارناموں کی ناکامی دراصل خود بودیلیر کی ناکامی ہے یا محض اپنے جنون کے سبب ناکام ہوا یا اپنی برائیوں کے سبب گویا ادب کی قدر و قیمت ادیب کی زندگی سے ہم آہنگ کی جاتی رہی ہے جب کہ ادب سے کسی فرد ادیب کا کوئی تعلق نہیں۔⁶

د ما بعد جدید ٹول نمائندگان لیکوال کہ د مغرب دي او کہ د مشرق ادب يي د سماج برخه گرځولي ده او د تهذيبي او ثقافتي سرچينو نه يي د متن وجود خړوب کړي دے او لیکوال یا شاعر له يي دومره ارزښت نه دي ورکړي څومره چې يي لوستونکي او متن دپاره د متن له ارزښت ورکړي. د متن د مفهوم تعین به لوستونکے کوي لیکوال نه. ځکه خو په ما بعد جدیدیت کښې د لیکوال د مرگ اعلان شوې دے او لوستونکي له يي مرکزي حیثیت ورکړي دے. ولې چې د جدیدیت په تصور کښې انسان په خپل ذات کښې انخته و. هغه د خپل تهذیب او ثقافت سره هېڅ کار نه وو او ما بعد جدیدیت انسان د خپل تهذیب او ثقافت سره بیا وتړلو. ما بعد جدید او یویشتمې پېړۍ د ژرند هر ډگر متاثره کړې دے. سیاسي صورت حال، سیاسي نظام، او سیاسي تغیراتو غزل تر ډېره حده متاثر کړے دے. شاعرانو هم دغه سیاسي تغیر قبول کړو. سیاسي بدلونونو د غزل عمومي مزاج بدل کړو. سماجي بدلون هم غزل باندې خپل اثر وکړو. په اصل کښې ما بعد جدید غزل ترقي پسندي، جدیدیت او دغسې نورو حدونو نه تېر شو او د ژوند په وسعتونو کښې يي د ژوند د لټون لارې چارې په گوته کړې. نوې نوې تجربې، احساسات، تشبیحات،

استعارات، تلازمات، ژبه، اظهار او اسلوب، علامتونه او ډکشن هر څه يې خپل دي د کومو تعلق چې نېغ په نېغه د خپل تهذيب او ثقافت، رسم و رواج، سياست او معاشرت، مذهب، او ادب سره دے. ددې دور شاعر سياسي شعور لري. هغه په سياسي نظام کومه هم پورته کوي او پېروي يې هم کوي. د هغه سره ددغې سياسي نظام برخه جوړېدو خپل علت هم شته که هر څومره هغه ددغې سياسي نظام د لاندي باندي جبر او استبداد نه خبر دے. هغه د ژبې او بيان په ځاے د سياسي لوړې ژورې خبره کوي. په دوي کښې داسې غزل گو شاعران هم شته چې د سياسي نظام د جبر بنسکار شوي دي. د نمونې دپاره د څو شاعرانو ددې شعرونو نه مونږ دغه اندازه لگولې شو.

حمزه بابا

اے زما پښتون ارمانه اسرې پرېرېده چې کامل شي
ستا د ظرف امتحان ته خو لازمه بهې کسي ده⁷

خپلو کښې که چرته د انسان د انسان جوړه شي
هله بامعني به صحيفه د جهان جوړه شي⁸

اجمل خټک

غټان، غټان، نېکان، نېکان پېدا دي
دوي خوله ځانه جنتيان پېدا دي
ځئ هغې خواروله جنت وگتو
څوک چې د موره دوزخيان پېدا دي⁹

ياداچي

څوک په سرونو باندي پښې کېرېدي
څوک دفتوؤ په دزو ځان لوړوي
زماؤ ستا په شانې ورک لېوني

خان ورکوي خو ٽول انسان لوڀوي.¹⁰

يا دا چي

د گُل رگونو کڻي چي ژوند اوسڀري نور اوسڀري
يا د انگور غنچه کڻي مينه او سرور اوسڀري
بنکلي هڀواد کڻي د پښتون دغسي ژوند غوارم
مينه، بنائست او ورورولي دکي د خوند غوارم
دا مي منزل دا مي جنت دے، ورروان يم ورته
نه پة ملا يم، نه پة خان يم، نه پة خان يم ورته
چي هر عذاب وي دغه لاره کڻي لذت دے راته
که سري لمبي شي د چا مينه کڻي جنت دے راته¹¹

رحمت شاه سائل

مونڊ منصور د جنون، تاد مالار اونيوه
تاد ثواب مونڊ الفت د گناه لار اونيوه¹²
چي نمر سپورمي هم ورله لوبوله راتله او غواري
خدايه خة داسي پسرله پة گلستان راولي¹³

اشرف مفتون

“لار شه هاغے خاے، هاغے دنيا، هاغے جهان ته
هاغے نمر، سپورمي، ستورو، خلا، مزکي، آسمان ته
چرته چي مذهب د هر انسان انسانيت دے
خلقو سره مينه محبت لومے عبادت دے
چرته چي دعا، ثناء، تقاء کڻي موسيقي ده
جوش، وجد، مستي کڻي مسته مينه حقيقي ده
چرته چي د کيف او د سرور نه ساز جهان دے
لار شه هغې خاے ته خياله هغه ستا جهان دے¹⁴
که شرافت نه وي د کور مکتب کڻي

شريف به نه شي په مونخونو باندي¹⁵

سيف الرحمان سليم

شاخکے اوبه هم کلک اوده سرے راوکړزوي
خنګه اوده شم چې هر خوا اوبنکو ژړا ته گورم
د اقتدار حمام د ټولونه جامې وويستي
خان جي ته گورم که قاضي ته که ملا ته گورم¹⁶
د محتسب زړه کبسي خه غلا ده ضرور
چې سازو خلقو پسې غله خوروي
زما خبرونه قدغن لري کره
نوا فواگاني به شوک نه خوروي¹⁷
د راوي جل پري خه باندي نازېږي
زه پخپله شهزاده د اباسين يم¹⁸
د راوي تندم دي ولي راته تريو شي
که مئين زه په شالم او سردرياب يم¹⁹

اکرام الله گران

چرته خه وينې د مظلوم خون نه دي
واعظه خبر د زه مېخوار بنه يم²⁰
زما د برخې حورې ستا شوې ملا
د ليونې له سترگو خار بنه يم²¹
اف زاهده دومره وارخطا شولي
شرنگ خود پانزيو زلزله نه ده²²
واعظه مه غلوه گران اوس د جنت په گلوه
په نمرزيږي کبسي ئې ليدلي د گودر گلونه²³

ډاکټر اباسين يوسفزې

د رب د پاره پښتنو خانونه او پيژنئ

ستاسو د پاره خو به ځان له پېغمبر نه راځي²⁴
ځلمو راپاسئ مغربي جا کړه ته لاري نيسو
د مشرقي ځوانئ غنډل مو بي نېټې ماتېږي²⁵
چې هر يو کس لکه زمري په خپل غرور کښې گرځي
دا پښتونخوا راته بېديا ښکاري ځنگل ښکاري²⁶
مدام د جهالت په اوور کښې سوزي ليوني
هر څو که په غېرت کښې بي مثال دي پښتانه²⁷
"خدايه بچ مې کړې پښتون له دې فساد
هسي نه چې پښتونخوا مې شي برباده"²⁸

داسې په سلگونو شعرونه دي چې زمونږ د دور د سياسي او سماجي حالاتو
عکاسي کوي. په دغه شعرونو کښې د وخت حقائق او رښتيا په نظر راځي. په هر
دور کښې مفاد پرستو سياسي او سماجي مشرانو انساني شخصيت مجروح کړې
دې. د ويرې او ترهې ماحول يې جوړ کړې دې. د ترهه گري په الزام کښې ډېر بې
گناه خلق قېديان شول. ما بعد جديد شاعرانو خپله وظيفه تر سره کړه او خلقو ته
يې دا احساس ورکړو چې په اولس کېدونکې ظلم ا ستم به ښه په ډاگه
بيانوي. پروتست، سترائک يا بيا په سوشل مېډيا ددې خبرو تشهير کوي. اولس
ته دا خبره هم په گوته کول چې سياسي خلق هغوي گمراه کوي او د هغوي
استحصال کوي. دوي د خپل ذاتي مفاد دپاره استعمالوي. پښتو غزل په هر دور
کښې د سياسي حالاتو عکاسي کړي ده. د پټې خزاني نه تر مرزا خان انصاري او
بيا خوشحال بابا او رحمان بابا سره سم د نن دور پورې پښتو غزل په سياسي
نظام په هر ډول کښې تنقيد کړې دې او د ظلم او جبر خلاف يې اواز هم پورته
کړې دې.

د مغلو تیمور هسپي په اور وسوم
چي به هير په دي ماتم زمينداور کرم²⁹

چي بادشاه يي ستمگر شي خلق خوار شي
خدائے دي نه که ستمگر بادشاه د چا³⁰

چي دانان تر نادان لاژوني تر
مگر نه دے داژوندون خه معتبر
مکافات د کوم گناه د کوم شامت دے
چي دبرد مير جمله شو درست تير
خه شينواري خه مهمند خه اپريدي وو
چي ئي مات کړد صوبي واره لښکر
دا طوفان چي په مغلو باندي ساز شو
په کشتن په الجوه پخ مکره نظر
په زرگونو پښتنو کړي تر خان لاندي
دا به خوک که د مغل له زړه بدر
مستجاب مهمند که چرگه د مغل ده
زه خوشحال ختک خوبازيم خائے مي غر³¹

"پرورده که د مغلو په نمک يم
د اورنگ له جوړه هم له غر بوه دک يم
په ناحق يي په زندان کرم يو خو کاله
خدائے خبر دے که په خپل گناه زه شک يم
پښتنو سره زړه تور دے د مغلو
خبردار ئي په نيستو نو یک په یک يم

اور ئي په پوري په منصب په نوکري شه
چي تر فهم و تر نظر د مغل کک يم
هر پښتون چي د مغلو نوکري که
که دي زده د هغو وارو بهتيرک يم
چي منصب مي د مغل خوره ملک وم
چي منصب د مغل نشته اوس ملک يم
چي نيولے مي دا هوډ د ننگ و نام دے
که له خپله هوډه واورم کنيزک يم³²

که څوک تله د انصاف درته په لاس کا
خپل ټټو د بل له اسه برابر کړي

تو لعنت په دا هسي منصفی شه
چي له حقه و باطل و ته گذر کړي³³

منصفانو لره بويه چي انصاف کا
نه چي نغوته کا د حرص او د هوا³⁴

په سبب د ظالمانو حاکمانو
گور او اور او پښور دري واره يو دي³⁵

اور ننگ زيږت هم يو فقير و
چي ټوي ټوي ټوي وه په سر
و ټوي ټوي و ته ټي شاه کړه
چي قادر شو پر افسر
خوئي هومره فقيري وه

چې څه نه وو ميسر
گوره څه چاري ئې او کړې
په عيال د خپل پدر
وار په وار ئې تر تيغ تير کړه
د څرم تم تام تير
يو تير د څرم څه وه
د پر عالم ئې کړه د بر
حق ئې پاتې په گردن شه
د سپاهي او د چاکر³⁶

څه شو که دې سترگو قافلې د صبر لوټ کړې
نه شي سلامت تللې مغل په خيبري کښې³⁷

دا مې زړه د يار د غم سره لوستي
که جنگي پي په خپل بريد مغل پښتون³⁸

په کينه د هغو سترگو راته گوري
چې خراج د پښتانه د مغل اخلي³⁹

خوب خندا قرار به څه کوم بې تانه
چې بېلتون دې راپسې لکه مغل شه⁴⁰

دانائي حکمت نصيب د سرو مغلو
پښتانه ته جهل خوږ لکه شکرې⁴¹

که له نوج سره پرې گد شجاع رستم شي

زربه واورې په سيستان چيغې د بورو⁴²

نۀ ليکم زۀ مترقي غزلي نۀ ليکم
رجعت پسند يمه چي دين او هم مذهب منمه
د دين مذهب ټپکه داران رانه په دي خفه دي
چي زۀ اول دين او مذهب او بيا نسب گنمه
زړۀ راته وائي چي افغان او مسلمان يادوه
د ځينو نورو ده غوښتنه چي اسلام يادوه⁴³

تاله خو سپين روبي د حمزه له خوا
درغلۀ جرگه خورا ستانۀ دي کړۀ⁴⁴

راوړۀ له فطرتۀ دي مزاج دۀ د جمهور
پښتو کوه جرگي د پښتنو مۀ هپروه⁴⁵

شاخکۀ اوبه هم کلک اودۀ سرۀ راوکړوي
خنګه اودۀ شم چي هر خوا اوبنکو ژړا ته گورم
د اقتدار حمام د ټولونه جامي وويستې
خان جي ته گورم کۀ قاضي ته کۀ ملا ته گورم⁴⁶

هر وگړۀ چي د قام مې وژل کبړي
ماته داسي درد را رسي لکه زۀ مرم⁴⁷

تۀ هغه مور يي چي پرې فخر کبړي
تۀ هغه زور يي چي پرې فخر کبړي
تانه مې پلار هم مې نيکونه ځار شه

تانه زما غوندي زرگونه خار شه⁴⁸

داسي کلي کني مې خلقه بودو باش دے
چې تاريخ ئې خون الود او دلخراش دے
کے غاري دے کة عالم زما د خاورې
په عالم کني شناخت د بدمعاش دے
د جهان د استعمار لاس کني لوبېري
هر باچا زما د ملک باچا د تاش دے⁴⁹

محبت دے، تمناده، انتظار دے
دغه ژوند دے، دغه ژواک دغه روزگار دے
ما مئين ته د مانو خبرې مة کړي
محبت په کني د سپي دلکي خوار دے⁵⁰

غرض دا چې په پښتو غزل کني سياسي موضوعات رادننه کېدل غېر شعوري
عمل دے. ما بعد جديد غزل دغي موضوعاتو ته ډېره توجه ورکړه او ډېرو
شاعرانو دغسي مضامين په خپل غزل کني خا مے کړل. دا د ما بعد جديد حالاتو
تقاضه هم وه چې شاعران دې د خپل دور سره سم د حالاتو ترجمان هم وي او اولس
دې د ويرې او ترهې د کيفيت نه د ژوند په لور راويستلو هڅې وکړي.

چې نشه د استبداد لري په سر کني
ماته يو دے کة مغل دے کة افغان
چې زما د کور ازغي ته کاره کوري
وبمه اور شو مے دهغه په گلستان⁵¹

په زمانه يو خو غټان قابض دي

خدايا پءء تارانه ملىان قابض دي
غريب ته سُن دَ خَلِي وَيستل كفر دے
پءء خدايي غت غت انسانان قابض دي⁵²

بادشاهي د جهان خءء كپرې؟
خان لئه ولسي زيياتي غم؟
د انصاف تلل مشكل كل دي
خءء به ډپر كپرې خءء به كم
داسي تخت به خءء كپرې خءء كپرې
چي پري شپه او ورځي ژارې
خپل غموننه دي لال لال دي
د جهان غموننه غواړي؟
بادشاهي هله جهه جوړېږي
چي نيم اولگي نيم مړه كپرې
چي يو كس د بل پءء غوښتو
د خپل كور كوتري ماره كپرې
د دي ژوند ه خءء مطلب شو
چي يا مري يا به بل وژني
دامپوه گلاب د خءء شو
باغ ساتي او بلبل وژني
ربه مالنه كءء دي راکپره
بادشاهي د كل جهان
زه به ئي او غورځوم لئه كوره
لكه سوتې پءء ډبران
دا يوه دوه كپرې ژوندون زه
پءء جگړو نه شم تېرولے

ددې ظلم پـــــــم پـــــــه کـــــــتـــــــوـــــــی دې
ريـــــــه! بـــــــل کـــــــر دـــــــه برغـــــــولـــــــی
مالـــــــه راکـــــــر په څـــــــو گـــــــلونـــــــه
يـــــــو نـــــــيا زبـــــــين شـــــــانـــــــتې جانـــــــان
يـــــــو وړو کـــــــو غو نـــــــدي بـــــــاغ
او پـــــــه څـــــــو اـــــــتـــــــي ســـــــيند روان
چـــــــي ټـــــــي زه پـــــــه غاړه ناست يم
پـــــــه يـــــــخ ســـــــوري د خړولـــــــي
پـــــــه مـــــــزه مـــــــزه ليکـــــــه
د مـــــــزي مـــــــزي غزـــــــلـــــــي
کلـــــــه ســـــــوال منـــــــت جانـــــــان تـــــــه
کلـــــــه بـــــــد او رد مـــــــلا تـــــــه
بادشـــــــاهي هغـــــــو لـــــــه ورکـــــــه
چـــــــي زغـــــــم لـــــــي ټـــــــي شـــــــي زور
چـــــــي پـــــــه لاس لکـــــــه قصـــــــاب وي
پـــــــه څـــــــو لکـــــــه منگـــــــور
چـــــــي خپـــــــل ځـــــــان تـــــــه شـــــــي کـــــــولـــــــی
قـــــــربـــــــاني د رور د وينـــــــي
هـــــــم هضـــــــم لـــــــي هـــــــم څـــــــو پـــــــه شـــــــي
د غـــــــر يـــــــب د غوښـــــــو پيـــــــنـــــــي
تـــــــاج اوړلـــــــي هغـــــــه ســـــــر شـــــــي
چـــــــي وړل لکـــــــه و بـــــــا کـــــــر په
لکـــــــه پـــــــر انـــــــگ داړل څيـــــــرل کـــــــر په
ويـــــــرول لکـــــــه بـــــــلا کـــــــر په
تخت هـــــــم نـــــــه پـــــــائي بـــــــي زوره
بـــــــي د تـــــــوري د جـــــــلادـــــــه

بادشاهان چي ڇومره ڊڀروي
دومره وي دنيا برباده
لئوئ بادشاهه وي لويه ژوره
د ڀڄڻ وينا و زو و پڄائي
بادشاهي لکه د اور
ڀڄڻ او و تو پڄڻ سو و پڄائي
رڼه! فضل ڀڄڻ مونږ او کږه
مونږ ساته لکه دې اکتسه
چرته غټ خرتسه ڀڄڻ شا کږه
دا د سرور لولونو کتسه
سرفارش ورتسه دا او کسه
صځب زمونږه د بابتسه
و ڀڄڻ مام کوه د دلته خوره
غني او نه وئسه ڀڄڻ لته⁵³

قام چي څوک وژني غدار وي
چي غدار وي په دين خوار وي
زه خواخوږي د خپل قام يم
زه د هر پښتون غلام يم⁵⁴

اوسه پوري مي مغل و ته سر تپي د ډم
که بيا خان ورته پښتون کړم څه به کيږي⁵⁵

"کوم کارونه چي د کړو دي هغه کيږي په کولو
د جهان سمون ځيگره په دعا په ښه و نه شي"⁵⁶

تراله جوړه دې خدائي خدمتگاري كړه
د پښتون د سترگو تور فخر افغانه!
ستالمن او د ساقی دواړه لاسونه
دې بېل نه شي، سوال كوم د پاك مولانه⁵⁷

د پښتو غزل د خپل تهذيب او ثقافت سره تړون مسلم د مې په هر دور كښې
پښتو غزل د خپل تاريخ، سياسي، سماجي، او تهذيبي حالاتو ترجماني كړي
ده. د اكبر زمينداور نه تر دې دمه د غزل بنياد په تهذيبي او سماجي روايت
قائم د مې غزل كښې د سماجي صورت حال عكاسي او تړون سره د خپل وخت
او حالاتو ترجماني موجوده ده. بيا په تېره تېره د وطن د ازادۍ د سفر په وخت
د تهذيبي شناخت، د اقدارو او رواياتو د جابر فرنگي په پښو كښې
چقېدل، د دې سره سم د سماجي ادارو زوال او دغسې نورې ستونزې هم د غزل
په وجود كښې بيان شوې. د دغه وخت د غزل اشارې او كڼايې د وخت د انقلاب
آئينې دي. د دغې وخت غزل ارزښتناك ځكه د مې چې عصري شخړې، د ازادۍ
دپاره نعرې، او په زلميو كښې د روحانيت د روح پوكل او د سماجي بقا په
خاطر د تهذيبي شناخت تبليغ كوي. د تقسيم هند نه پس ډېرو شاعرانو د
فساداتو او ظلم او جبر خلاف اواز پورته كړو. د جديديت شاعرانو سماجي
غوښتنې په تناظر كښې د تهذيبي تړون او يو والي په اډانه د قومي يو والي
په ضرورت قلم پورته كړو. دغسې د ما بعد جديد دور پورې صورت حال ډېر
بدل شو. نوي اقدار وضع كړې شو. تهذيبي او ثقافتي ادارې په نوي رنگ رنگ
كړې شوې. په معاشره كښې د وسېدونكي انسان ژوند نور هم تېز شو چې په
نتيجه كښې يې دغه انسان د تهذيبي بحران ښكار شو. د دغې معروضي
حالاتو په تناظر كښې د دې دور شاعر د تهذيبي تحفظ په خاطر د نوي
معاشرې د تشكيل هڅې شروع كړې. د دوي د وړاندې يوه داسې معاشره وه

چې د خپلې سماجي او تهذيبي بقا په خاطر يې هڅې کولې. ځکه چې د کومې معاشرې تشکيل روان وو په هغې کښې سماجي او تهذيبي تړون ډېر سست وو. عالمگيريت تهذيبي فاصلې لنډې کړې. د اليکټرانک مېډيا سره سم سوشل مېډيا هم انساني ژوند په خپله ولقه کښې واخستو. هر څه د موبائل تر سکرينه راوړسېدل. ژوند د خود غرضي، رواياتو او اقدارو د روايتي فکر د دائرې نه وتل شروع کړل، اخلاقي تنزل، موقع پرستي، او مفاد پرستي د ژوند په مړۍ داسې غلي شول چې د ساه ډوبۍ فضا جوړه شوه. په داسې ساه ډوبې ماحول کښې د مابعد جديد شاعرانو د خپلې تهذيبي بقا، او شناخت په خاطر خپل کلمونه وسنجول او د معاشرتي، تهذيبي او ثقافتي تحفظ دپاره يې په نوي انداز شاعري شروع کړه. ددې شاعرۍ مقصد خپل اولس د خپلې تهذيبي او ثقافتي پنگې سره آشنا کول وو. ددې دور شاعرانو د حالاتو داسې منظر کشي وکړه چې هر وگړې يې په سوچ مجبور کړو. دغه غزل په روايتي انداز کښې د جديد دور جديده بيانیه هم راوړه. د يو فرد احساس له يې د اجتماعيت رنگ ورکولو کښې خپل کردار ولوبولو.

”چې دښمن ورک کړي او ځان کلک کړي حکمت دے
چې خپل ځان ورسره ورک کړي شجاعت دے
چې ځان ورک کړي او دښمن شي ترې نه پاتې
دا کاني په چا ومه شه، هلاکت دے“⁵⁸

”اے زمونږ د غم غمخوره! ستره مه شي
د پښتون په تگ سرتوره ستره مه شي
تازمونږ سترگې بينا کړې ننگيالیه!
د هر چا د سترگو توره ستره مه شي
د ظالم د سترگو خار فخر افغانه!

د مظلوم د زړه ټڪوره ستره مة شي
ته مئين په پښتنو او دوي په تادي
دا نعرې دي لور دلوره ستره مة شي
لوئے لعنت د پېرنگيانو غلامي وه
مونږ دې خلاص كړو له پېغوره ستره مة شي
اته كاله قيد دې تېر كړو پاكستان كښې
خدا مې راوويستي د اوره ستره مة شي
شكر شكر د مې چې بيا مو ديدن وشو
امې زمونږ د دعا سوره ستره مة شي
مونږه ملا پرانستي نه ده لا تراوسه
د هر چا سترگو ته گوره ستره مة شي
چې ترڅو منزل ته نه يو رسېدلي
واپس نه درومو تر گوره ستره مة شي
د ظالم له بدو سترگو په امان شي
د خوارانو باغ سمسوره ستره مة شي
د ساقې جامونه ډك له سرو شرابو
دا پيالۀ مۀ شه نسكوره ستره مة شي⁵⁹

چې غورزنگ مې او كړو دار ته
پښتنو د لار پل شوم
زه غلام د اولسونو
اولسونو سره مل شوم⁶⁰

كاروان سره كه نه يم خو منزل راته معلوم د مې
په نويو نا بلده په اوږدو لارو ورځمه
هم دا چې په خلوص مې چرته گوته يار كښېږدي

د غلو پشانې نۀ يم، نۀ په غلو لارو ورځمه⁶¹

زلميه په وختونو كښې بهېرې وايه ولي
وختونه خو هم تۀ پېدا كولى شي راستون شۀ
دا گرانه دومره گرانه نۀ ده گرانه چې ښكارېرې
اسانه ده اسانه خو تۀ لږ غوندي پښتون شۀ⁶²

زۀ ننگيالى يمۀ د تا په بې پتۍ مې خۀ شي
يمۀ پښتون له خپله هوډه اوږدۀ نۀ شمۀ⁶³

خپلو كښې كه چرته د انسان د انسان جوړه شي
هله بامعني به صحيفه د جهان جوړه شي⁶⁴

لوړ ژور لا پښتني همت ته خۀ دي
د سښندونو غوندي لار پېدا كوه⁶⁵

اوس دې شمله راته ښكاره شي د غېرت ربځه
پښتونه ننگ چې درنه پاتې شو پگړۍ مۀ وهه
ستم دې خېر خو پښتني جذبۀ مې مۀ لمسوه
لار د وفا مې په شو كمارو بې پتۍ مۀ وهه⁶⁶

چې گل غواړې په ازغو باندي بننۀ بننۀ شه
هر اوچت سر دۀ په دار كۀ په دار نۀ دۀ

د شبنم په ژړا خاندي گل او رڼي
د ازاره چا موندلۀ بازار نۀ دۀ⁶⁷

(فضل حق شېدا)

گل مې گل کټ دے خو تہ یې بی له تا نازکه یاره
هر یو گل راته ازغے شی راته سترگو کنبی غرېږې⁶⁸
(اجمل خټک)

یو موهومه شان مستی ده په فضا کنبی
لکه خیال وی د مېخوار په سپل وتلے⁶⁹
(یونس خلیل)

لکه ستوری چې خپل سیوری د اوبو په آئینه کنبی
په وتر وتر نظر کنبی گوري گوري په خدا شی

یا سپوږمی سپینه ځلېږي له اودي اودي اسمانه
جهان واره منور شی بی قراره دا فضا شی⁷⁰
(همېش خلیل)

اوس دې د زلفو د خم خام دے پکار
زمونږ په هر یو قدم دام دے پکار

د زړگي حرم مې خدایه ترې محفوظ کړې
چې ئې سترگې ابرهه کاکل ئې فیل شو⁷¹
(قلندر مومند)

ما وے خه له راجمع دي دا سپین سپېڅلي خلک
چا او وے چې نیلام دے د سرو نو په دے بنار کنبی⁷²

گل د گل چین سہی گلشن د گلبدنو سہی
ہغہ ازغے می ہم د زرہ پہ سر کنبی پاتے نہ شو⁷³
(رحمت شاہ سائل)

حالات می د وجود د ہر اندام نہ وینہ خنبی
ژورے می لگیادی پہ خوانی خورے ورے⁷⁴

چینو تہ لاری بندے گودرونہ شو تہول شاپ
توکبری تلمبری د خو پہ ژے خورے ورے
ستا یادونہ می پہ زرہ داسی خوارہ دی
لکہ ونی نہ چے کور غبرہ راتاؤ کرے⁷⁵

د بنو پہ غابور ئے تہول خوبونہ رانہ تہول کرہ
خداہ بیا مخی لہ راغلہ لہونی پہ ماہنامی کنبی⁷⁶
اباسین یوسفزے

اوتر اوتر پردے پردے یمہ پہ خیل وطن کنبی
د ژوند پہ خانگہ د بدلون نغمی تہ ژوند تہرووم
ما بعد جدید غزل پہ کثرت کنبی وحدت لری د خیل دور د ترجمانی وظیفہ تر
سرہ کوی .گوپی چند نارنگ لیکھی:

“یہ بھی حقیقت ہے کہ ایک تکثیری سماج میں مرکزیت یا وحدت کا چیلنج ایک حد تک ہی گوارا
کیا جاسکتا ہے اور نظر انداز کیے ہوئے، دوسرے یعنی جواب تک ’غیر تھے‘ اس کے قلب میں
آجانے کے بعد مرکز اور مقامیت میں ایک توازن کی بھی ضرورت ہوگی جس کا خواب

هندوستان کے دستور میں رکھا گیا ہے۔ بہر حال آمرانہ مقتدرات یا مراکز کا زمانہ گزر گیا جو

تکثیریت کو دبا میں یا علاقائی، اقلیتی اور قبائلی تشخص کو نظر انداز کریں۔⁷⁷

دغی حالاتو کنبی نوي شاعرانو هم د خپل قوم او وطن ترجماني کړي ده. او د هغوي شاعری د احتجاج رنگ اخستے دے. د دوي دغه احتجاج يا خو علامتي بڼه لري يا بڼه په نره په بڼه کاره لفظونو کنبی. غرض دا چې ما بعد جدیدیت شاعران د هغه مفروضو د ولقي نه په سياسي، سماجياو تهذيبی توگه ازاد کړل د کوموله وجې چې هغوي ساه دوبي محسوسوله. اوس چې هغه څنگه غواړي د خپلو جذباتو اظهار کولې شي. ددې وجه دا ده چې په سياسي اړي کړي کنبی هر د سياست برخه جوړېدې هم شي او د سياست مدارو خلاف او از هم پورته کولې شي. د شاعرانو سره سم لوستونکي ته هم پوره اختيار جاصل شو چې هغه د شعر نه څه او څنگه مفهوم ولاړوي او د شاعر خيال څنگه وړاندې کوي. ما بعد جدیدیت انسان ته دا باور ورکړو چې هغه څه سوچ کوي او يا څنگه سوچ کوي څه غواړي؟ هر انسان ته پکښې په خپله ثقافتي او سماجي دائره کنبی د ازاد ژوند کولو اختيار ورکړے شونو ځکه د پښتو جديد غزل کنبی هم دغه متنوع موضوعات په لاس راځي.

حوالہ جات (References)

- 1 شنواری، امیر حمزہ خان، د حمزہ شنواری کلیات I، پنتو اکڈیمی پبلیشر یونیورسٹی، ۱۹۹۳ء، ص ۱۱۱
- 2 ہمدغہ اثر، ص ۱۳۲
- 3 وہاب اشرفی، مابعد جدیدیت، مضمرات و ممکنات، ص-۱۷۶، ۱۷۷
- 4 ادب کا بدلتا منظر نامہ: اردو مابعد جدیدیت پر مکالمہ، گوپی چند نارنگ، ص-۱۶۳
- 5 ادب کا بدلتا منظر نامہ: اردو مابعد جدیدیت پر مکالمہ، گوپی چند نارنگ، ص-۱۸۸-۱۸۹
- 6 مابعد جدیدیت مضمرات و ممکنات، وہاب اشرفی، ص-۲۳
- 7 شنواری، امیر حمزہ خان، د حمزہ شنواری کلیات I، پنتو اکڈیمی پبلیشر یونیورسٹی، ۱۹۹۳ء، ص ۳۹۰
- 8 شنواری، امیر حمزہ، د حمزہ شنواری کلیات II، پبلیشر، پنتو اکڈیمی پبلیشر یونیورسٹی، ۱۹۹۳ء، ص ۳۱۸
- 9 اجمل خٹک، د غبیرت چغہ، یونیورسٹی بک ایجنسی، خبیر بازار، پبلیشر، ۶ اپریل ۱۹۵۸ء، ص ع
- 10 حنیف خلیل، آئینی، دانش کتاب خپرونڈویہ ٹولنہ، پبلیشر، اپریل ۲۰۰۱ء ص ۲۳۸
- 11 اجمل خٹک، د غبیرت چغہ، ص ۱۱۵
- 12 رحمت شاہ سائل، یہ زبہ گورے دلته بہ گل نہ سپری، دانش خپرونڈویہ ٹولنہ، ورومیے ایڈیشن ۲۰۱۳ء، مخ ۲۲۔
- 13 ہم دغہ اثر، ص ۱۳۳۔
- 14 مفتون اشرف، سکونڈاری، چاپ کال ۱۹۹۸، یونیورسٹی بک ایجنسی پبلیشر بنار، صفحہ ۴۵، ۴۶
- 15 ہم دغہ، ص ۴۰۱
- 16 سبب الرحمان سلیم، د ورو ورو خدایانو دی بندہ کرم، ص ۱۷۹
- 17 ہم دغہ، ص ۲۰۱

- 18 هم دغه ص ۵۷
- 19 هم دغه ص ۱۰۶
- 20 گران، اکرام الله، زما غزل، دوپم ايديشن، ۲۰۰۳، لاهور، ملت ایجوکیشنل پرنٹرز، ص ۹۹
- 21 هم دغه، ص ۳
- 22 هم دغه، ص ۴
- 23 گران، اکرام الله، زما غزل، ص ۵
- 24 یوسفزے پروفیسر ڈاکٹر اباسین، غورخنگونہ، لسم چاپ، شعيب سنز پبلشرز اینڈ بک سیلرز منگورہ سوات، ص ۳۲
- 25 هم دغه کتاب، ص ۱۷۱
- 26 یوسفزے پروفیسر ڈاکٹر اباسین، غورخنگونہ، لسم چاپ، شعيب سنز پبلشرز اینڈ بک سیلرز منگورہ سوات، ص ۴۵
- 27 یوسفزے پروفیسر ڈاکٹر اباسین، الوت، پنم ایديشن، کال ۲۰۱۳ء، شعيب سنز پبلشرز اینڈ بک سیلرز منگورہ سوات، ص ۹۹
- 28 هم دغه، ص ۶۱
- 29 حبیبی، عبدالحی، پستانه شعراء (اوله حصه) پی‌شور، یونیورسٹی بک ایجنسی، س ن، ص ۱۳
- 30 رسا، میا سید رسول، ارمغان خوشحال درپم خُل چاپ، یونیورسٹی بک ایجنسی، زاہد بشیر پریس لاهور، ۲۰۰۹ء، ص ۳۱۷
- 31 رسا، میا، سید رسول، ارمغان خوشحال، یونیورسٹی بک ایجنسی، پی‌شور، دوپم خُل، ۲۰۰۹ء، ص ۱۹ - ۲۰.
- 32 همدغه اثر، ص ۲۴ - ۲۵
- 33 مومند، دوست محمد خان کامل، مومند قلندر، رحمان بابا کلیات، پی‌شور، موجوده چاپ ۲۰۱۸ء، ص ۳۴۸
- 34 همدغه اثر، ص ۱۰
- 35 هم دغه اثر، ص ۲۶۳
- 36 مومند، کامل، دوست محمد خان، او قلندر مومند (ترتیب او سمونہ) د رحمان بابا کلیات، پی‌شور، د چاپ خاے، ۱۹۸۴ء ص ۸۳، ۸۴
- 37 خلیل، همیش، (مرتب) دیوان حسین، دیباچہ، پی‌شور، پبلک آرٹ

- پرېس، ۱۹۵۸ء، ص ۲۰۶
- 38 هم دغه، ص ۳۵۴
- 39 هم دغه، ص ۴۳۰
- 40 خليل، هميش، (مرتب) ديوان اشرف خان هجري، مقدمه، پېښور، شاهين برقي پرېس، ۱۹۵۸ء، ص ۱۳۵
- 41 هم دغه، ص ۲۴۵
- 42 دكاظم خان شهيدا ديوان، ص ۴۲۹
- 43 شينواري، امير حمزه، د حمزه كليات ۷، ص ۲۱۴
- 44 شينواري، امير حمزه، د حمزه كليات II، ص ۴۴۳
- 45 هم دغه اثر، ص ۵۸۷
- 46 سېف الرحمان سليم، د وړو وړو خدايانو دې بنده كړم، ص ۱۷۹
- 47 هم دغه ص ۱۵۰
- 48 هم دغه ص ۱۳۸
- 49 هم دغه ص ۱۹۴
- 50 هم دغه ص ۱۴۷
- 51 اجمل خټک، د غېرت چغه، ص ۱۴۴
- 52 هم دغه ص ۱۳۲
- 53 لټون، اول چاپ، ستمبر 2005ء، ص ۲۳۳-۲۳۶
- 54 ايوب، صابر، خيگر خون، دريم چاپ، داماراتو پښتو ادبي ټولنه مركز دوبي، ص ۲۵۷
- 55 هم دغه، ص ۱۶۴
- 56 ساقی، فضل الرحيم، دك جام، د رهبر د اشاعت خانگه پېښور، كال ۱۹۵۷ء، ص ۶.
- 57 هم دغه اثر، ص ۶.
- 58 هم دغه اثر، ص ۸.
- 59 هم دغه اثر، ۶۱، ۶۲ صفحي
- 60 خيگر خون: ص ۱۲۲
- هم دغه مخ ۱۹۷⁶¹
- 62 شينواري، امير حمزه خان، د حمزه كليات ۷، ص ۲۹۸
- 63 حمزه كليات II، ص ۵۰۴-۵۰۵
- 64 حمزه كليات II، ص ۳۱۸
- 65 هم دغه اثر، ص ۱۰۲

- 66 هم دغه اثر، ص ۵۷۰
- 67 ص ۱۲۷ خلیل، حنیف، آئینی، دانش خپرندویي پېښور،
68 هم دغه، ص ۲۵۰
- 69 هم دغه، ص ۲۷۸
- 70 هم دغه، ص ۲۹۷
- 71 هم دغه، ص ۳۴۴
- 72 سائل، رحمت شاه، د ښائشتونو د سپرلي بادونه، ص ۳۰
- 73 هم دغه، ص ۱۹
- 74 یوسفزې، اباسین، غورځنگونه، شعب سنز پبلشرز اپنډ بک سپلرز جي ټي روډ مېنگوره
سوات، جون ۲۰۱۱ء، ص ۱۶۸
- 75 هم دغه، ص ۱۳۶
- 76 هم دغه، ص ۴۸
- 77 ادب کا بدلتا منظر نامه، اردو ماجد جدیدیت پر مکالمه، ص ۱۷۵